



# Laika

0 M / Max 15 kg





**EN** IMPORTANT

Keep these instructions for future reference.

**FR** IMPORTANT

Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

**DE** BEWAHREN

Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Rückfragen bitte sorgfältig auf.

**NL** BELANGRIJK

Bewaar de gebruiksaanwijzing als referentie voor een later gebruik.

**IT** IMPORTANTE

Conservare queste istruzioni per consultazione futura.

**SV** VIKTIGT

Spara dessa anvisningar för framtida bruk.

**DA** VIGTIGT

Gem disse anvisninger til senere brug.

**FI** TÄRKEÄÄ

Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

**PL** WAŻNE

Zachowaj instrukcję w celu skorzystania z niej w przyszłości.

**NO** VIKTIG

Ta vare på disse anvisningene for å kunne henvisse til dem senere.

**RU ВАЖНО**

Сохраните это руководство для последующего использования.

**TR ÖNEMLİ**

Bu talimatları gelecekte başvurmak için saklayın.

**HR VAŽNO**

Sačuvati za slučaj potrebe.

**SK DÔLEŽITÉ**

Ušchovajte pre d'alsie použitie.

**BG ВАЖНО**

Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

**UK ВАЖЛИВА**

Інформація збережіть ці інструкції для звернення у майбутньому.

**HU FONTOS**

Őrizze meg az alábbi útmutatót jövőbeli hivatkozás céljából.

**SL POMEMBNO**

Shranite ta navodila za poznejšo uporabo.

**ET OLULINE**

Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

**CZ DŮLEŽITÉ**

Ušchovejte pro další použití.



**EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές για μελλοντική αναφορά.

**RO IMPORTANT**

Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

**HE חשוב**

שמור את ההוראות לעיון בעתיד.

**AR هام**

احتفظ بهذه التعليمات للإطلاع عليها مستقبلا.

<b>EN</b>	Instructions for use	<b>UK</b>	Інструкція по застосуванню
<b>FR</b>	Mode d'emploi	<b>HU</b>	Használati utasítások
<b>DE</b>	Gebrauchsanweisung	<b>SL</b>	Navodila za uporabo
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	<b>ET</b>	Kasutusjuhend
<b>IT</b>	Istruzioni d'uso	<b>CZ</b>	Instrukce k použití
<b>SV</b>	Användarinstruktioner	<b>EL</b>	Οδηγίες Χρήσεως
<b>DA</b>	Brugsanvisning	<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare
<b>FI</b>	Käyttöohjeet	<b>HE</b>	הוראות שימוש
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	<b>AR</b>	تعليمات الإستعمال
<b>NO</b>	Bruksanvisning		
<b>RU</b>	Инструкция по применению		
<b>TR</b>	Kullanım talimatları		
<b>HR</b>	Uputstvo za uporabu		
<b>SK</b>	Inštrukcie na použitie		
<b>BG</b>	Инструкции за употреба		

# INDEX



7



17



32



9



24



35



12



27



43



15



29





**EN** Depending on version  
**FR** Selon version  
**DE** Je nach Modell  
**NL** Hangt af van het model  
**IT** Secondo la versione  
**SV** Beroende på version  
**DA** Afhængig af model  
**FI** Riippuen versiosta  
**PL** Zależnie od elementu  
**NO** Avhengig av modell  
**RU** зависимости от артикула  
**TR** Versiyona bağlı

**HR** Ovisno o verziji proizvoda  
**SK** Závisí od položky  
**BG** В зависимост от продукта  
**UK** Залежно від виробу  
**HU** Termékenként változó  
**SL** Odvisno od verzije  
**ET** Olenevalt tootest  
**CZ** V závislosti na položce  
**EL** Ανάλογα με την έκδοση  
**RO** În funcție de model  
**HE** הרכבה  
**AR** حسب النوع





EN Assembling  
FR Montage  
DE Montage  
NL Montage  
IT Montaggio  
SV Montering  
DA Montering  
FI Asennus  
PL Montaż  
NO Montering  
RU Сборка  
TR Montaj

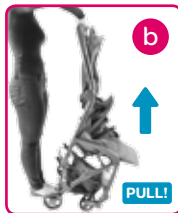
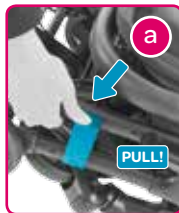
HR Sastavljanje  
SK Montáž  
BG Монтиране  
UK Монтаж  
HU Szerelés  
SL Montaža  
ET Komplekteerimine  
CZ Montáž  
EL Συναρμολόγηση  
RO Asamblar  
HE הרכבה  
AR التجميع



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)

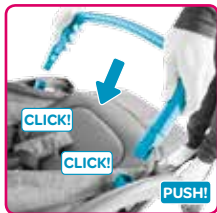


1





②





EN	Folding	HR	Sklapanje
FR	Pliage	SK	Skladanie
DE	Zusammenfalten	BG	Сгъване
NL	Invouwen	UK	Складання
IT	Chiusura	HU	Összecsukás
SV	Ihopfäll	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CZ	Skládání
PL	Składanie	EL	Κλείσιμο
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
RU	Складывание	HE	קיפול
TR	Katlanma	AR	الطي



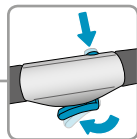
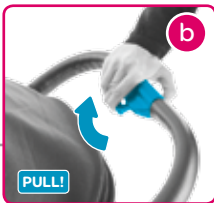
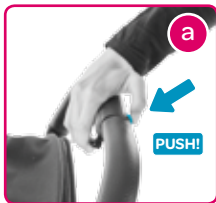
[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)

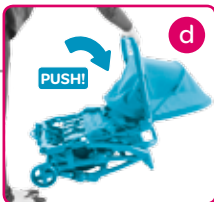
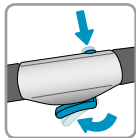


a b c d e



f





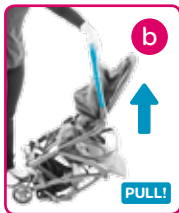
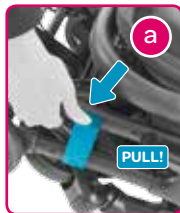


EN Unfolding  
FR Dépliage  
DE Aufklappen  
NL Uitvouwen  
IT Apertura  
SV Fälla upp  
DA Udfoldning  
FI Kasaaminen  
PL Rozkładanie  
NO Oppsetting  
RU Раскладывание  
TR Açılma

HR Rasklapanje  
SK Rozkladanie  
BG Разгъване  
UK Розкладання  
HU Szétnyitás  
SL Razpiranje  
ET Avamine  
CZ Rozkládání  
EL Άνοιγμα  
RO Depliere  
HE פתיחה  
AR البسط



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)







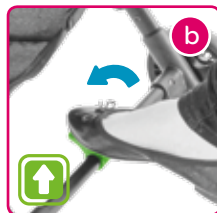
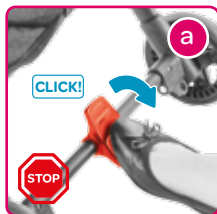
EN	Use	HR	Uporaba
FR	Usage	SK	Použitie
DE	Verwendung	BG	Употреба
NL	Gebruik	UK	Використання
IT	Utilizzo	HU	Használat
SV	Användning	SL	Uporaba
DA	Brug	ET	Kasutamine
FI	Käyttö	CZ	Použití
PL	Użytkowanie	EL	Χρήση
NO	Bruk	RO	Folosire
RU	Использование	HE	שימוש
TR	Kullanım	AR	الاستخدام



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)

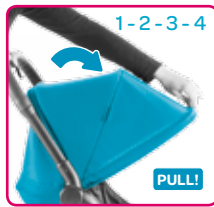


1



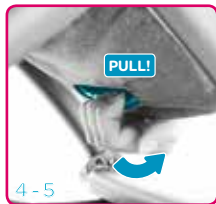
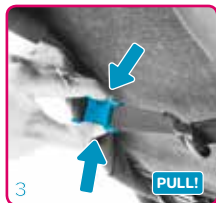
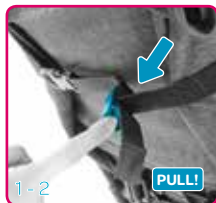


②





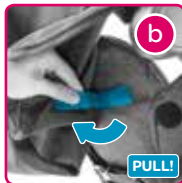
③





4

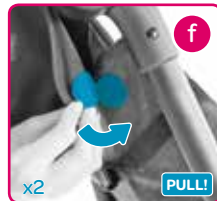
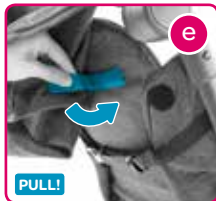
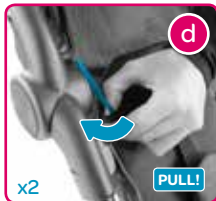
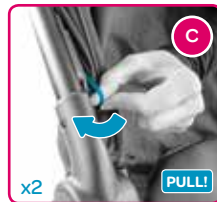
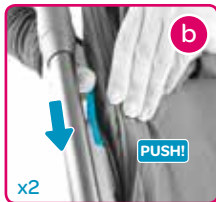
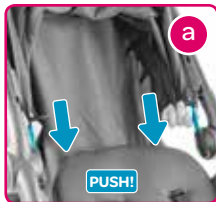
a b c  
d e





5





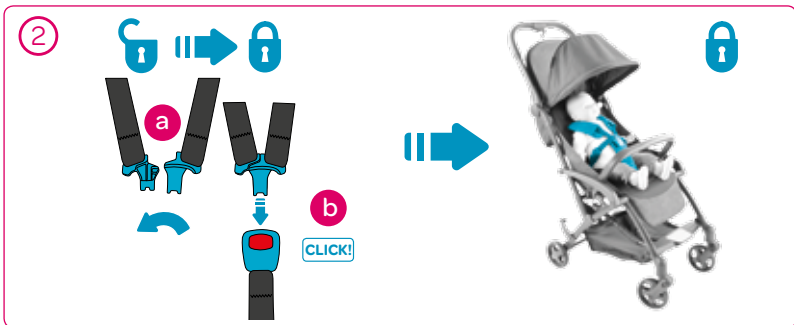


<b>EN</b>	Child installation	<b>HR</b>	Stavljanje djeteta
<b>FR</b>	Installation de l'enfant	<b>SK</b>	Inštalácia pre deti
<b>DE</b>	Anschnallen des Kindes	<b>BG</b>	Монтиран продукт за деца
<b>NL</b>	Installatie van het kind	<b>UK</b>	Розміщення дитини
<b>IT</b>	Accomodare il bambino	<b>HU</b>	Gyermek behelyezése
<b>SV</b>	Placera barnet	<b>SL</b>	Namestitev otroka
<b>DA</b>	Barneinstallation	<b>ET</b>	Lapse paigutamine
<b>FI</b>	Lapsen asettaminen	<b>CZ</b>	Umístění dítěte
<b>PL</b>	Umieszczenie i zabezpieczenie dziecka	<b>EL</b>	Τοποθέτηση του παιδιού
<b>NO</b>	Plassering av barnet	<b>RO</b>	Introducerea copilului
<b>RU</b>	Размещение ребенка	<b>HE</b>	הושבת הילד
<b>TR</b>	Çocuğun yerleştirilmesi	<b>AR</b>	تنشيت الطفل



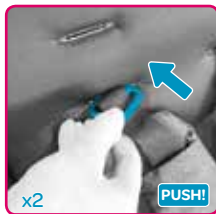
[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)







3

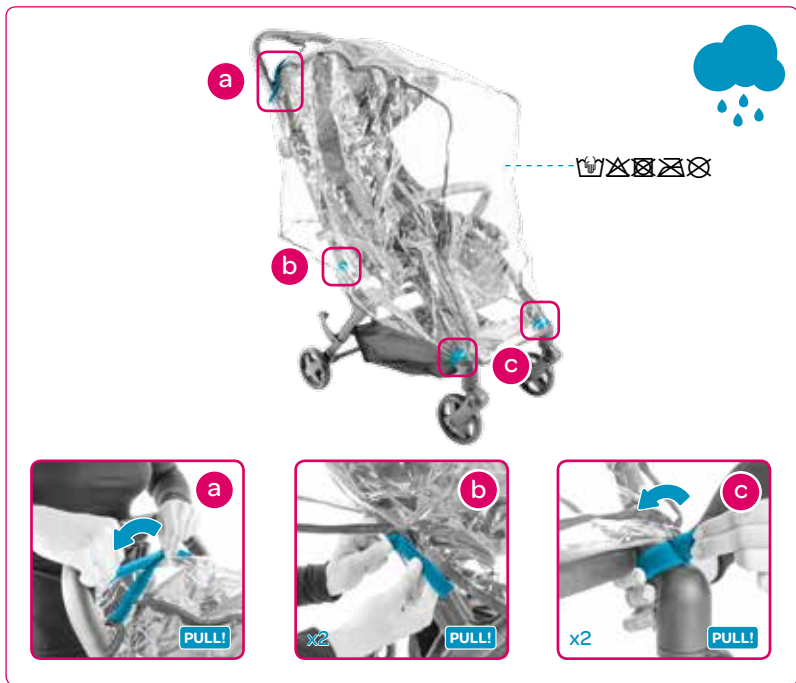




EN	Bag content	HR	Sadržaj vrećice
FR	Inclus dans le sac	SK	Obsah balenia
DE	Beutelinhalt	BG	Съдържание на чантата
NL	Inhoud tas	UK	Вміст упаковки
IT	Contenuto della confezione	HU	Táska tartalmát
SV	Innehåll i påsen	SL	Vsebina Vrečke
DA	Tasken indeholder	ET	Koti sisu
FI	Pakkauksen sisältö	CZ	Obsah balení
PL	Zawartość torby	EL	Περιλαμβάνεται στη τσάντα
NO	Bag innhold	RO	Incluse în sac
RU	Содержимое пакета	HE	תכולת השקית
TR	Çanta içeriği	AR	محتوى الحقيبة



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)





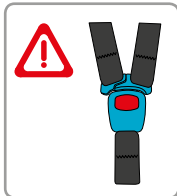
EN	Accessories sold separately	HR	Dodaci se prodaju zasebno
FR	Accessoires vendus séparément	SK	Príslušenstvo sa predáva zvlášť
DE	Separat erhältliches Zubehör	BG	Акcesoарите се продават отделно
NL	Accessoires worden apart verkocht	UK	Акcesуари продаються окремо
IT	Accessori venduti separatamente	HU	Külön forgalmazott kellékek
SV	Tillbehör säljs separat	SL	Dodatki naprodaj posebej
DA	Tilbehør der sælges separat	ET	Lisatarvikuid müüakse eraldi
FI	Erikseen myytävät lisävarusteet	CZ	Doplňky prodávané samostatně
PL	Akcesoria sprzedawane oddzielnie	EL	Εξαρτήματα που πωλούνται χωριστά
NO	Tilleggsutstyr som selges separa	RO	Accesorii vândute separat
RU	Аксессуары продаются отдельно	HE	אביזרים הנמכרים בנפרד
TR	Aksesuarlar ayrı satılır	AR	الملحقات المباعة بشكل منفصل



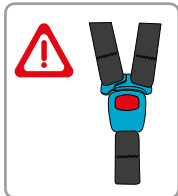
[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



+6 M

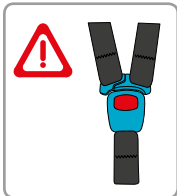


0-6 M





+6 M





EN	Stroller + carrycot	HR	Kolica + košara
FR	Stroller + nacelle	SK	Kočik + vanička
DE	Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz	BG	Количка + Бебешко кошче
NL	Wandelwagen + reiswieg	UK	Коляска + переносна колиска
IT	Passeggino + navicella	HU	Babakocsi + mózeskosár
SV	Barnvagn + liggkorg	SL	Otroški voziček + košara
DA	Klapvogn + babylift	ET	Lapsevanker + kandekorv
FI	Rattaat + vauvan kantokassi	CZ	Kočárek + vanička
PL	Wózek + gondola	EL	Καρότσι + πορτ-μπεμπέ
NO	Vogn + bærebag	RO	Cărucior + coșuleț pentru copii
RU	Коляска + переносная колыбель	HE	טיולון + סל שכיבה
TR	Puset + port bebe	AR	عربة أطفال + سرير أطفال محمول



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)





Soft  
carrycot







EN	Stroller + car seat	HR	Kolica + auto sjedalica za bebu
FR	Poussette + siège auto	SK	Kočik + detská autosedačka
DE	Kinderwagen + Babyschale	BG	Количка + Детска седалка за кола
NL	Wandelwagen + autozitje voor baby's	UK	Коляска + автокрісло
IT	Passeggino + seggiolino auto	HU	Babakocsi + gyermek biztonsági autósülés
SV	Barnvagn + babyskyddg	SL	Otroški voziček + otroški avtosedež
DA	Klapvogn + babysæde	ET	Lapsevanker + lapse autoiste
FI	Rattaat + vauvan turvaistuun	CS	Kočárek + dětská autosedačka
PL	Wózek + fotelik samochodowy	EL	Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου
NO	Vogn + bilsete for babyer	RO	Cărucior + scaun automobil pentru copii
RU	Коляска + автокресло	HE	טיולון + מושב
TR	Puset + oto güvenli koltuğu	AR	عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



Pebble Plus



Pebble



CabrioFix



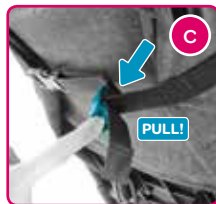
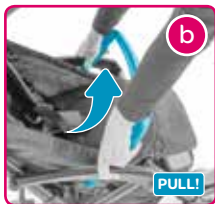
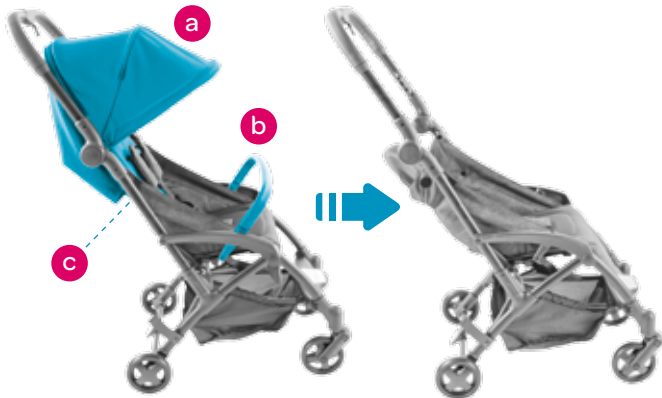
Citi





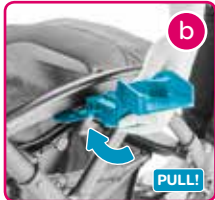
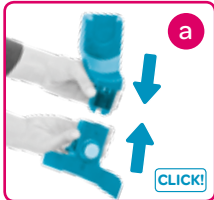
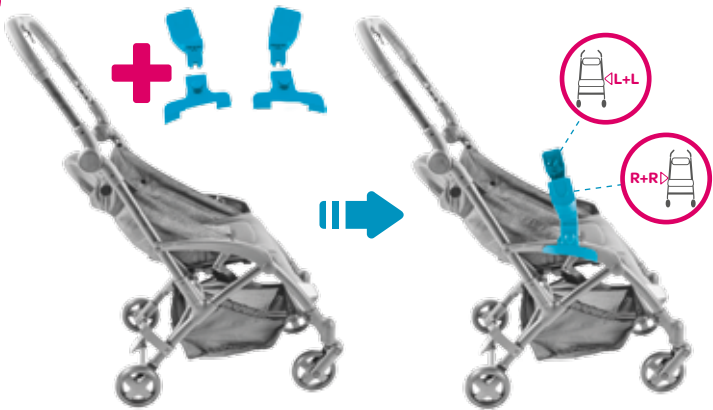


1





2





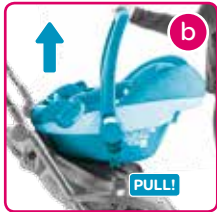
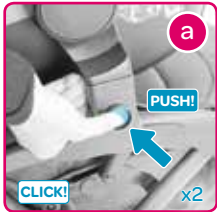
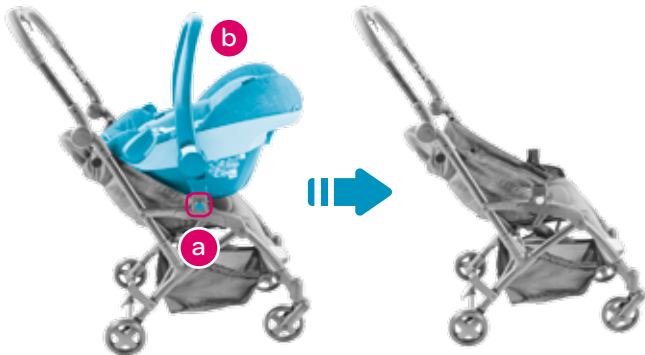
3







4







EN Washing

FR Lavage

DE Reinigung

NL Wassen

IT Lavaggio

SV Tvättråd

DA Vask

FI Pesu

PL Czyszczenie

NO Rengjøring

RU Чистка

TR Yıkama

HR Pranje

SK Čistenie

BG Почистване

UK Прання

HU Mosás

SL Pranje

ET Pesemine

CZ Čištění

EL Πλύσιμο

RO Spălare

HE כביסה

AR غسل



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



A large rectangular box with rounded corners, containing 15 horizontal blue lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box.

A large rectangular box with rounded corners, containing 15 horizontal blue lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box.

A large rectangular box with rounded corners, containing 15 horizontal blue lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box. The box is empty, providing a space for text or notes.



DOREL FRANCE S.A.S.  
Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

DOREL BENELUX  
P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.  
2nd Floor, Building 4  
Imperial Place, Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH  
Augustinusstraße 9 c  
D-50226 Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.  
Via Verdi, 14  
24060 Telgate (BG)  
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.  
Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 4ª, Locales 401 - 403 - 405  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL  
Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau (VDC)  
PORTUGAL

DOREL JUVENILE  
SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.  
Innowacyjna 8  
41-208 Sosnowiec  
POLAND



014123205

EN Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **IT** Foto non contrattuali  
**SV** Berende på version **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuva ei voi ole sitovia **PL** Użyte zdjęcia są za tyko do prezentacji jako przykład  
**NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **RU** Фотография может отличаться от товара **TR** Fotoğraflar bilgivesi değildir  
**HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Snívokotný výrobok sa môže od vyrobeného líšit **BG** Извънодговорни снимки **UK** Фотографії, які  
не тягнуть договорних зобов'язань **HU** Tűkötötű jellegű fotók **SL** Neopogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CZ** Nezávazní  
fotografie **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό  
πρότυπο **RO** În funcție de model **HE** תמונות אינן מחייבות **AR** غير متفدية

www.maxi-cosi.com